



Dodatok č. 1 k Zmluve o dodávke plynu

pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber – EČ Odberateľa.: 66 00000 462)

zo dňa 21.02.2023

Zmluvné strany

Dodávateľ:	Odberateľ:
<p>Slovenský plynárenský priemysel, a.s. Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, číslo vložky:2749/B</p> <p>Adresa kontaktného miesta: odbor Korporátneho predaja Bratislava, Mlynské nivy 44/c, 825 11 Bratislava</p>	<p>MH Teplárenský holding, a.s. Turbínová 3, 831 04 Bratislava - Nové Mesto Obch. reg. Mestského súdu Bratislava III, odd.: Sa, vl. č. 7386/B</p> <p>Číslo obchodného partnera SPP: 5101571604</p>
<p>Zastúpený (meno, funkcia)</p> <p>doc. Ing. Vojtech Ferencz, PhD. predseda predstavenstva</p> <p>Ing. Martin Rybár podpredseda predstavenstva</p>	<p>Zastúpený (meno, funkcia)</p> <p>Ing. Marcel Vrátný generálny riaditeľ</p> <p>Ing. Viliam Mrvečka výrobný riaditeľ</p>
<p>IČO: 35815256 DIČ: 2020259802 IČ DPH: SK2020259802 SKNACE: 35230</p>	<p>IČO: 36211541 DIČ: 2020048580 IČ DPH: SK2020048580 SKNACE: 35300</p>
<p>Bankové spojenie:</p>	<p>Bank. spoj. pre došlé platby:</p>

Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a každá zo Zmluvných strán obdrží 1 rovnopis rovnakej platnosti a účinnosti.

Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorením tohto dodatku č. 1 sa znenie zmluvy o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) č.: 6303031744, uzatvorenej medzi Dodávateľom a Odberateľom pre Odberné miesta uvedené v Prílohe č. 1 uvedenej nižšie v plnom rozsahu nahrádza textom nižšie.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy o združenej dodávke plynu (ďalej len „Zmluva“) je záväzok Dodávateľa zabezpečiť pre Odberateľa združenú dodávku plynu do Odberného miesta (ďalej len „OM“) a záväzok Odberateľa uhradiť Dodávateľovi cenu za dodávku plynu a ceny za služby a výkony súvisiace s touto dodávkou plynu, a to za podmienok stanovených Zmluvou a **obchodnými podmienkami Dodávateľa** (ďalej len „OP“), ktorými sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú Obchodné podmienky dodávky plynu pre odberateľov plynu kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) v platnom znení zverejnených na webovom sídle Dodávateľa www.spp.sk (ďalej len „webové sídlo“).

2. Všeobecné ustanovenia Zmluvy

- 2.1. Práva a povinnosti Dodávateľa a Odberateľa podrobne upravujú OP.
- 2.2. Ceny za dodávku plynu, štruktúra a podmienky uplatňovania cien pre Odberateľa sú uvedené v platnom cenníku Dodávateľa za dodávku plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber). Ak Odberateľ požiadať Dodávateľa o dodávku plynu za regulovanú cenu² a zároveň splnil podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácností³, na ocenenie dodávky plynu sa použije platný cenník Dodávateľa za dodávku plynu pre zraniteľných odberateľov mimo domácností (maloodber). Uvedené cenníky sú zverejnené na webovom sídle (ďalej len „**Cenník Dodávateľa**“).
- 2.3. Ceny služieb a výkonov súvisiacich s dodávkou plynu sú ceny za služby a výkony súvisiace s dodávkou plynu uvedené v cenníku vydávanom a zverejnenom Dodávateľom na webovom sídle, platnom v čase poskytnutia služby alebo výkonu súvisiaceho s dodávkou plynu (ďalej ako „**Cenník externých služieb a výkonov**“).
- 2.4. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú OP, Cenník Dodávateľa a Cenník externých služieb a výkonov. Dojednania Zmluvy majú prednosť pred dojednaniaми v OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo Cenníku externých služieb a výkonov.
- 2.5. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ je oprávnený zmeniť OP, Cenník Dodávateľa a/alebo Cenník externých služieb a výkonov. Účinnosťou nových OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov zaniká platnosť pôvodných OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov. Dodávateľ upovedomí Odberateľa o nových OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo novom Cenníku externých služieb a výkonov najmä prostredníctvom ich zverejnenia na webovom sídle.
- 2.6. Informácie o platných a účinných OP, Cenníku Dodávateľa a Cenníku externých služieb a výkonov môže Odberateľ získať na webovom sídle, ako aj v ktoromkoľvek zákaznickom centre Dodávateľa alebo na Biznis linke Dodávateľa 0850 111 565.
- 2.7. Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje, že sa pred uzatvorením Zmluvy oboznámil s obsahom OP, Cenníkom Dodávateľa a Cenníkom externých služieb a výkonov, súhlasí s nimi a tieto pred podpisom Zmluvy prevzal.
- 2.8. Odberateľ sa zaväzuje, že počas trvania Zmluvy poskytne Dodávateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť na to, aby sa Dodávateľ stal dodávateľom plynu do OM podľa Zmluvy odo dňa Termínu začatia dodávky a zdrží sa akéhokoľvek úkonu, ktorý by mohol tomu zabrániť, najmä nezabráni priebehu a ukončeniu procesu zmeny dodávateľa plynu. Ak Odberateľ poruší záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, má Dodávateľ voči Odberateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 eur za každé jedno OM, pre ktoré sa z uvedeného dôvodu nestal dodávateľom; právo na náhradu škody, ktorá prevyšuje pokutu, nie je týmto dotknuté.
- 2.9. V prípade, ak sa Zmluva uzatvára na OM, na ktorom bola prerušená distribúcia plynu a prevádzkovateľ distribučnej siete opätovné obnovenie distribúcie plynu do predmetného OM spoplatňuje, je Odberateľ

¹ Podmienkou pre dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2023 je žiadosť Odberateľa o takúto dodávku; predložená Dodávateľovi najneskôr do 31.12.2023. V zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 19/2023 Z. z., ktorým sa ustanovujú maximálne ceny za časť regulovanej dodávky plynu pre koncových odberateľov plynu v domácnosti a malých odberateľov plynu a regulovanej dodávky elektriny pre malých odberateľov elektriny a podmienky ich uplatnenia, nárok na regulovanú cenu v roku 2023 vzniká Odberateľovi najskôr prvý deň v mesiaci, v ktorom o regulovanú cenu požiadať. V prípade, ak Odberateľ má záujem o dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2024 a nasledujúce roky, postupuje sa podľa bodu 5.3. tejto Zmluvy.

² Regulovanou cenou sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá podlieha regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „Úrad“) a je určená v rozhodnutí Úradu.

³ Podmienky pre zaradenie odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácnosti sú uvedené v § 2 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, v rozhodnutiach Úradu, v Zmluve a OP.

povinný uhradiť Dodávateľovi takýto poplatok za obnovenie distribúcie plynu v zmysle Cenníka externých služieb a výkonov zverejneného na webovom sídle .

3. Zasielanie marketingovej komunikácie

V prípade, ak Odberateľ udelil Dodávateľovi súhlas so zasielaním marketingovej komunikácie, Dodávateľ takúto komunikáciu zasiela príležitostne, spravidla niekoľkokrát za rok.

4. Trvanie a zánik Zmluvy

A. Dodávka plynu za neregulovanú cenu⁴

5.1 Táto zmluva nie je zmluvou o združenej dodávke plynu v zmysle § 17b Zákona o energetike za cenu regulovanú Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, resp. nariadením vlády Slovenskej republiky v súlade so Zákonom o regulácii.

Táto Zmluva je uzavretá na dobu určitú do 31.12.2024; dodávka plynu podľa tejto zmluvy končí uplynutím plynárenského dňa 31.12.2024.

5. Záverečné ustanovenia Zmluvy

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné existujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM.
- 6.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, a každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis rovnakej platnosti a účinnosti. Povinnosť Dodávateľa dodávať plyn sa riadi príslušnými ustanoveniami OP. Odberateľ sa zaväzuje akceptovať aj neskorší Predpokladaný začiatok dodávky, ako ten definovaný v záhlaví Zmluvy, a to v prípade, ak existujú obchodné alebo technické prekážky plyn dodávať do OM.
- 6.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v rozsahu a spôsobom určenom platnými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zverejniť zmluvu podľa predchádzajúcej vety má odberateľ, ktorý je povinný o splnení tejto povinnosti bezodkladne informovať dodávateľa. Zmluvné strany sa dohodli a týmto deklarujú, že znenie tejto Zmluvy vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tejto Zmluvy sa posudzujú aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 1.1.2024 do nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Zmluvné strany potvrdzujú, že v období od 1.1.2024 postupovali v súlade s vymedzením vzájomných práv a povinností tak, ako sú upravené touto Zmluvou.
- 6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali vlastnoručne, resp. bude podpísaná prostredníctvom elektronického podpisu konajúcich osôb pomocou niektorej platformy na vytváranie elektronických podpisov (napr. webová aplikácia SIGNI alebo podobná technológia elektronického podpisu) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o službách elektronickej identifikácie a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES a príslušnými národnými právnymi predpismi v oblasti elektronického podpisu.

Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto Zmluvy nakupuje:



- a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo
- b) aj na účely jeho ďalšieho predaja.

⁴ Neregulovanou cenou sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá nepodlieha cenovej regulácii zo strany Úradu.

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach Zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za Odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a). Ak počas trvania tejto Zmluvy dôjde u Odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto Zmluvy, je Odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať Dodávateľa.

Osobitné dojednania k Zmluve evidenčné číslo: 6303031744

A. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných Osobitných dojednaniach k Zmluve pre neregulovaný produkt **Fixácia ceny cez hedging 12**. Obsah týchto Osobitných dojednaní má prednosť pred obsahom OP a obsahom Cenníka Dodávateľa.

(i) Odberateľ sa zaväzuje počas obdobia, ktoré začína plynúť dňom **01.01.2024** a končí dňom **31.12.2024** (ďalej len „**Vyhodnocovacie obdobie**“) odobrať celkové množstvo energie v plyne v súčte za všetky OM uvedené v Prílohe č. 1 vo výške **3.460.000 kWh**, avšak najmenej vo výške **3.114.000 kWh** (ďalej len „**Dolná tolerancia spotreby**“) a najviac vo výške **3.806.000 kWh** (ďalej len „**Horná tolerancia spotreby**“).

Dohoda o zmluvnom množstve v zmysle tohto bodu je uzavretá výlučne na účely použitia zvýhodnených sadzieb zložiek ceny SOP_0 a FMS_0 podľa bodu (ii) tohto písmena a nemá dopad na povinnosť Odberateľa plynu zaplatiť Dodávateľovi spolu s cenou za dodávku plynu podľa týchto Osobitných dojednaní, Zmluvy, Cenníka Dodávateľa, Cenník externých služieb a výkonov a OP aj ďalšie s predmetom Zmluvy súvisiace platby (a) ak svojim odberom plynu alebo iným konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany Dodávateľa alebo prevádzkovateľa distribučnej siete, a tieto sú spoplatňované podľa príslušného cenníka resp. prevádzkového poriadku, alebo (b) ak vznikne Dodávateľovi povinnosť takéto platby uhrádzať voči prevádzkovateľovi distribučnej siete.

(ii) Dodávateľ pre ocenenie dodávky plynu uplatní podmienky a zložky ceny podľa platného Cenníka Dodávateľa s tým, že pre každé jednotlivé OM uvedené v Prílohe č.1, ktorého dodávka je oceňovaná zmluvne dohodnutým druhom tarify, budú príslušné zložky ceny SOP_0 a FMS_0 počas celého Vyhodnocovacieho obdobia na fixnej úrovni nasledovne:

Vyhodnocovacie obdobie od - do	Druh tarify	Fixná SOP_0 (€/kWh)	Fixná FMS_0 (€/mesiac)
01.01.2024-31.12.2024	M7	0,059727	2,06
01.01.2024-31.12.2024	M8	0,059727	2,06

Fixná cena za služby obchodníka podľa tohto bodu je neregulovanou cenou. Zmluvné strany sa dohodli na dobe trvania Zmluvy a to na dobu určitú, pričom účinnosť Zmluvy je zhodná s Vyhodnocovacím obdobím.

Dodávateľ uplatní fixnú cenu za služby obchodníka podľa tohto ustanovenia vo vyúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle platných OP.

Počas Vyhodnocovacieho obdobia nie je možné meniť dohodnutý druh tarify.

B. Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo energie odobraté Odberateľom po skončení Vyhodnocovacieho obdobia alebo pri skončení Zmluvy pred ukončením Vyhodnocovacieho obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.

Ak Odberateľ za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne

(i) menšie ako je Dolná tolerancia spotreby, má Dodávateľ právo doúčtovať Odberateľovi poplatok za nedočerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za nedočerpanie množstiev = (rozdiel medzi Dolnou toleranciou spotreby a skutočne odobratým množstvom) * 0,003 €/kWh.

(ii) vyššie ako je Horná tolerancia spotreby, má Dodávateľ právo doučtovať Odberateľovi poplatok za prečerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za prečerpanie množstiev = (rozdiel medzi skutočne odobratým množstvom a Hornou toleranciou spotreby) * 0,003 €/kWh.

- C. Pri ukončení Zmluvy (v celom rozsahu alebo iba v časti, ktorá sa týka jednotlivého odberného miesta, t.j. aj pri ukončení odberu na jednotlivom odbernom mieste uvedenom v Prílohe č.1 tejto zmluvy) pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia, Dodávateľ má právo doučtovať Odberateľovi celkovú cenu za skutočne odobraté množstvo plynu zvýšenú o súčet mesačných sadzieb FMS₀ platných v čase ukončenia Zmluvy podľa platného Cenníka Dodávateľa, a to za obdobie každého uceleného mesiaca, ktorý nasleduje po predčasnom ukončení Zmluvy do konca Vyhodnocovacieho obdobia, vynásobených koeficientom 1,2 pre OM uvedené v Prílohe č.1. Doučtovanie ceny podľa predchádzajúcej vety bude súčasťou vyúčtovacej faktúry vystavenej Dodávateľom.
- D. Pre potreby ocenenia dodávky plynu v zmysle týchto Osobitných dojednaní sa Odberateľ zaväzuje predložiť Dodávateľovi stav meradla na OM ku dňu začiatku a dňu konca Vyhodnocovacieho obdobia, a to vždy najneskôr do troch pracovných dní. Ak Odberateľ nepredloží stav meradla v požadovanej lehote podľa predchádzajúcej vety, použije Dodávateľ pre potreby ocenenia dodávky plynu spôsob určenia spotreby plynu v zmysle platného Prevádzkového poriadku a Technických podmienok spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.
- E. V prípade, ak Odberateľ ukončí odber pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia z dôvodu prechodu alebo prevodu výkonu jeho činnosti na tretí subjekt, a zároveň tento tretí subjekt vstúpi ako nový odberateľ do práv a povinností Odberateľa (uzavretím trojstrannej dohody s Dodávateľom a pôvodným Odberateľom), pri vyhodnotení skutočného odberu zohľadní Dodávateľ novému odberateľovi množstvo odobraté pôvodným Odberateľom, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- F. Tieto Osobitné dojednania sa vzťahujú na dodávku plynu do OM počas Vyhodnocovacieho obdobia. Obsah týchto Osobitných dojednaní má prednosť pred obsahom OP a Cenníka Dodávateľa.
- G. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou dodatku je Identifikácia odberných miest (Príloha č. 1).

Za Dodávateľa:
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

V Bratislave, dňa

Za Odberateľa:
MH Teplárenský holding, a.s.
12. MAR 2024

V Bratislave dňa

Ing. Ľubomír Selc
Key Account manažér
splnomocnený zástupca dodávateľa

Ing. Marcel Vrátný
generálny riaditeľ

Ing. Viliam Mrvečka
výrobný riaditeľ

Príloha č. 1 k dodatku č.1 k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo: 6303031744.

Dátum prihlásenia	Číslo OM	Odborné miesto						Predpokladaný odber za 12 mesiacov v kWh**	Predpokladaný odber za 12 mesiacov v m ³ **	Dohodnutý druh tarify
		Názov OM	Obec	Ulica	PSČ a pošta	Č. orient.	Č. súp.			
01.01.2023	SKSPDIS000110112846	TERMMING, a.s. - kotolňa	Bratislava - Staré Mesto	Drotárska cesta	811 02	39		150 000	14 032	M7
01.01.2023	SKSPDIS070430016968	Trnavská teplárenská, a.s.	Trnava	Františkánska	917 01	95	44	480 000	44 902	M8
01.01.2023	SKSPDIS010130001922	bytový dom Dornyk	Bratislava - Ružinov	Ivanská cesta	821 04	9999		640 000	59 869	M8
01.01.2023	SKSPDIS000110104653	PRS, A.S. KOTOLNA	Bratislava - Ružinov	Listová	821 05	10		250 000	23 386	M7
01.01.2023	SKSPDIS000110112883	TERMMING, a. s. kot., Medená 19	Bratislava - Staré Mesto	Medená	811 02	19		370 000	34 612	M8
01.01.2023	SKSPDIS010110006753	Bratislavská teplár. a.s.	Bratislava - Ružinov	Na križovatkách	821 04	16834	II	360 000	33 676	M8
01.01.2023	SKSPDIS000110112879	TERMMING a.s. kot. Panenská 1	Bratislava - Staré Mesto	Panenská	811 03	1		350 000	32 741	M8
01.01.2023	SKSPDIS030110022420	PRS byt. kot.	Bratislava - Ružinov	Prievozká	821 09	9		380 000	35 547	M8
01.01.2023	SKSPDIS000110112871	TERMMING, a.s., kot. Radlinského 4	Bratislava - Staré Mesto	Radlinského	811 07	4		260 000	24 322	M7
01.01.2023	SKSPDIS000110112861	TERMMING, a.s. kotolňa	Bratislava - Staré Mesto	Zochova	811 03	22		220 000	20 580	M7

**Ak Odberateľ vyplní údaje o predpokladanom ročnom odbere plynu v kWh aj m³, záväzná bude hodnota v kWh.